

P.R.U.S.S.T - CALIDONE

PROGRAMMA DI RIQUALIFICAZIONE URBANA E SVILUPPO SOSTENIBILE DEL TERRITORIO



progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari  
1^ annualità

Attuazione allegato 16 all'Accordo Quadro "Adempimenti posti a capo del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali"  
BURC n. 33 del 15-07-02



Comune di  
Benevento



Ministero delle Politiche  
Agricole e Forestali

FILIERE

latte - allegato 4 / 4

vino  
olio  
florovivaistica  
miele e dolciario  
tabacco  
cereali  
carni  
ortofrutta - conserve

the  $\mathbb{R}^n$ -valued function  $\mathbf{f}$  is a solution of the system (1) if and only if  $\mathbf{f}$  is a solution of the system (2). The system (2) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t, \mathbf{x})$ . The matrix  $\mathbf{A}(t, \mathbf{x})$  is called the *variational matrix* of (1) at the point  $(t, \mathbf{x})$ .

Let  $\mathbf{f}$  be a solution of (1) and let  $\mathbf{v}$  be a vector in  $\mathbb{R}^n$ . Then  $\mathbf{v}$  is a solution of the variational system (2) if and only if  $\mathbf{v}$  is a solution of the system

$$\dot{\mathbf{v}} = \mathbf{A}(t, \mathbf{x}(t))\mathbf{v}, \quad \mathbf{v}(t_0) = \mathbf{v}_0, \quad (3)$$

where  $\mathbf{x}(t)$  is the solution of (1) with initial condition  $\mathbf{x}(t_0) = \mathbf{x}_0$ . The system (3) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t_0, \mathbf{x}_0)$ .

Let  $\mathbf{f}$  be a solution of (1) and let  $\mathbf{v}$  be a vector in  $\mathbb{R}^n$ . Then  $\mathbf{v}$  is a solution of the variational system (2) if and only if  $\mathbf{v}$  is a solution of the system

$$\dot{\mathbf{v}} = \mathbf{A}(t, \mathbf{x}(t))\mathbf{v}, \quad \mathbf{v}(t_0) = \mathbf{v}_0, \quad (4)$$

where  $\mathbf{x}(t)$  is the solution of (1) with initial condition  $\mathbf{x}(t_0) = \mathbf{x}_0$ . The system (4) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t_0, \mathbf{x}_0)$ .

Let  $\mathbf{f}$  be a solution of (1) and let  $\mathbf{v}$  be a vector in  $\mathbb{R}^n$ . Then  $\mathbf{v}$  is a solution of the variational system (2) if and only if  $\mathbf{v}$  is a solution of the system

$$\dot{\mathbf{v}} = \mathbf{A}(t, \mathbf{x}(t))\mathbf{v}, \quad \mathbf{v}(t_0) = \mathbf{v}_0, \quad (5)$$

where  $\mathbf{x}(t)$  is the solution of (1) with initial condition  $\mathbf{x}(t_0) = \mathbf{x}_0$ . The system (5) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t_0, \mathbf{x}_0)$ .

Let  $\mathbf{f}$  be a solution of (1) and let  $\mathbf{v}$  be a vector in  $\mathbb{R}^n$ . Then  $\mathbf{v}$  is a solution of the variational system (2) if and only if  $\mathbf{v}$  is a solution of the system

$$\dot{\mathbf{v}} = \mathbf{A}(t, \mathbf{x}(t))\mathbf{v}, \quad \mathbf{v}(t_0) = \mathbf{v}_0, \quad (6)$$

where  $\mathbf{x}(t)$  is the solution of (1) with initial condition  $\mathbf{x}(t_0) = \mathbf{x}_0$ . The system (6) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t_0, \mathbf{x}_0)$ .

Let  $\mathbf{f}$  be a solution of (1) and let  $\mathbf{v}$  be a vector in  $\mathbb{R}^n$ . Then  $\mathbf{v}$  is a solution of the variational system (2) if and only if  $\mathbf{v}$  is a solution of the system

$$\dot{\mathbf{v}} = \mathbf{A}(t, \mathbf{x}(t))\mathbf{v}, \quad \mathbf{v}(t_0) = \mathbf{v}_0, \quad (7)$$

where  $\mathbf{x}(t)$  is the solution of (1) with initial condition  $\mathbf{x}(t_0) = \mathbf{x}_0$ . The system (7) is called the *variational system* of (1) at the point  $(t_0, \mathbf{x}_0)$ .





**Protocollo di intesa**

*tra PRUSST "Calidone" e CECAS s.c. a r.l.*

per lo svolgimento attività di collaborazione per l'attuazione del  
"Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari"

L'anno 2004 (duemilaquattro), il giorno 6 (sei) del mese di settembre alle ore 11,00 presso il Comune di Benevento, in Palazzo Mosti alla Via Annunziata, sottoscrittori:

1. il Comune di Benevento (C.F. 00074270620), rappresentato dal dott. Sandro Nicola D'Alessandro in qualità di Sindaco del Comune di Benevento, Ente capofila del Programma di Riqualificazione Urbana e Sviluppo Sostenibile del Territorio, denominato "Calidone", di seguito indicato come PRUSST;
2. il CECAS s.c. a r.l. (P.I. n. 00068040625), rappresentato dal sig. Fedele Giangregorio in qualità di Presidente, di seguito indicato come CECAS.

**Visti**

- l'Accordo Quadro del PRUSST "Calidone" (art. 11 del Dm 1169/98), sottoscritto il 31.05.02 tra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero delle Attività Produttive, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, Regione Campania, Provincia di Benevento, Comune di Benevento quale soggetto promotore capofila del programma, e Cassa Depositi e Prestiti, pubblicato sul BUR Campania n. 33 del 15 luglio 2002;
- in particolare l'Allegato 16.4 "Adempimenti posti a capo del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali", che prevede l'avvio di azioni sperimentali;
- il Documento n. 11 di attuazione del PRUSST "Calidone" - Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari - trasmesso al Ministero competente il 27.12.2002 e contenente la pianificazione operativa del disposto di cui all'Allegato 16.4 dell'Accordo Quadro;
- il decreto Prot. 21413 del 30.12.2002 del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali - "Dipartimento della Qualità dei Prodotti Agroalimentari e la Tutela del Consumatore" - "Direzione generale per la qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore";
- la deliberazione dell'Assemblea dei Sindaci n. 1 del 17 gennaio 2003 ad oggetto: "Progetto pilota per l'implementazione di filiere nel settore agroalimentari. Presentazione documento n. 11 e determinazioni";
- il Documento n. 17 di attuazione del PRUSST Calidone - "Modello di pianificazione e controllo riconducibile al management";
- il decreto Prot. 120521 del 30.12.2003 del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali - "Dipartimento della Qualità dei Prodotti Agroalimentari e la Tutela del Consumatore" - "Direzione generale per la qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore";

- la richiesta di adesione alla sperimentazione "Progetto Pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari" del CECAS in data 18.11.2003 prot. Prusst 1056 , costituita dalle

*consociate:*

- Cooperativa Tabacchicoltori Sanniti- CTS s.c. a r.l.;
- Lattesannio s.c. a r.l.;
- Cantina di Castelvenere s.c. a r.l.;
- Basso e Alto Fortore s.c. a r.l.;

*e controllate:*

- G. Colagiovanni s.r.l.,
- CECAS Commercial s.r.l.,
- SOFAB s.r.l. .

**Considerato**

- la relazione sullo stato di avanzamento del "Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari", nonché la progettazione esecutiva della sperimentazione (annualità successiva), trasmesse al Ministero con nota n.237 del 07.04.2004; quindi, il carattere di continuità della sperimentazione per le annualità 2003-2004;
- gli obiettivi da essa previsti e le funzioni da attivare;
- che tra le filiere oggetto del Progetto Pilota rientrano la filiera del tabacco (in un'ottica di riconversione), la filiera del vino, la filiera del latte la filiera dell'ortofrutta.

**Ritenuto**

- opportuno avviare collaborazioni settoriali con operatori privati per la strutturazione di filiere e che le consociate e le società controllate del CECAS rappresentano una realtà imprenditoriale significativa dell'economia agroalimentare della provincia di Benevento, in termini di anni di operatività, di soci delle cooperative consociate, di dimensione occupazionale e di fatturato;

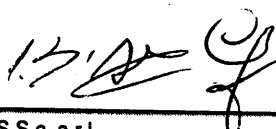
**ai sensi dell'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241,  
le parti, come sopra rappresentate, convengono quanto segue:**

**Art. 1**

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale del presente protocollo di intesa.

**Art. 2**

L'oggetto del presente protocollo di intesa consiste nell'individuazione di campi di azioni su cui intervenire in modo congiunto per l'implementazione di filiere agroalimentari che soddisfino i requisiti di certificazione territoriale e di filiera.



**Art. 3**

Le azioni congiunte sono individuate in:

1. condivisione di banche dati,
  - 1.1. fornitura da parte del CECAS dei dati settoriali in possesso,
  - 1.2. informatizzazione, trattamento dei dati, caricamento ed elaborazione su GIS (geographic information system) da parte del Coordinamento PRUSST,
  - 1.3. restituzione da parte del Coordinamento PRUSST al CECAS degli elaborati;
2. segnalazione da parte del CECAS al Coordinamento PRUSST delle carenze e delle criticità di filiera nonché delle eventuali opportunità cui indirizzare la sperimentazione;
3. proposta da parte del CECAS al Coordinamento PRUSST di propri progetti di filiera e condivisione progetti e/o studi di fattibilità già avviati su tematiche di valorizzazione produttiva e commerciale dei prodotti-culture locali; tali proposte verranno valutate da appositi tavoli tecnici per l'attuazione;
4. ulteriori linee di collaborazione potranno essere meglio definiti in fase di avanzamento dei lavori.

**Art. 4**

Le azioni congiunte verranno attuate in collaborazione tra PRUSST e CECAS, pertanto potranno essere strutturati gruppi di lavoro misti.

Il CECAS potrà individuare, in base alle diverse esigenze operative, le proprie consociate e le società controllate, tra quelle in premessa, su cui avviare le azioni di cui all'art. 3.

Per tale finalità quindi, le singole consociate e società controllate concorderanno con il PRUSST appositi accordi per dare attuazione alle azioni. Le spese derivanti e conseguenti dall'applicazione di tali accordi saranno imputate sulle risorse assegnate dal Mi.P.A.F..

**Art. 5**

Il PRUSST avrà piena disponibilità di utilizzo dei dati e dei risultati dello studio, compresa la loro pubblicazione, per le finalità di cui al "Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari".

**Art. 6**

Nel corso della collaborazione il CECAS si impegna a coinvolgere tutte le proprie consociate e controllate che possano ritenersi utili, a far sistema con le ulteriori iniziative condotte al di fuori del Programma "Calidone" e a dare adeguata pubblicità all'iniziativa.

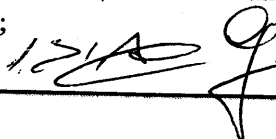
**Art. 7**

Ai sensi e per gli effetti del d.lgs n. 196/2003 "Testo unico della privacy", si informa che nell'ambito della collaborazione è previsto il trattamento di dati personali rientranti in tale previsione normativa.

**Art. 8**

I responsabili per l'attuazione del presente protocollo di intesa sono rispettivamente:

- per il PRUSST "Calidone",
  - Franco Terracciano, quale Responsabile del Procedimento del PRUSST Calidone, (Via Traiano, 1c - 82100 Benevento, Tel: 0824/21549 Fax:0824/25432 E mail: calidone@tin.it, <http://www.calidone.it>);



- per il CECAS s.c. a r.l.,
  - Salvatore Finelli, quale incaricato dipendente del CECAS s.c. a r.l., (c.da Olivola, Tel. 0824776090, Fax 0824776435 E mail [cecasbn@tin.it](mailto:cecasbn@tin.it));

Art. 9

Ogni controversia derivante dall'esecuzione della presente convenzione, che non venga definita bonariamente, viene sottoposta alle procedure di cui all'art. 14 dell'Accordo Quadro del PRUSST Calidone.

In caso di vertenza è competente a decidere il foro di Benevento.

**PRUSST Calidone**  
Comune di BENEVENTO - Ente capofila  
Il sindaco  
Dott. Sandro Nicola D'Alessandro



**CECAS s.c. a r.l.**  
Il Presidente  
Fedele Giangregorio

*Fedele Giangregorio*



### **Convenzione**

*tra PRUSST "Calidone" e Lattesannio s.c. a r.l.*  
per lo svolgimento attività di collaborazione per l'attuazione del  
"Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari"

L'anno 2004 (duemilaquattro), il giorno 24 (ventiquattro) del mese di novembre alle ore 16,00 presso il Comune di Benevento, in Via Traiano 1, sottoscrittori:

1. il Comune di Benevento (C.F. 00074270620), rappresentato da Franco Terracciano in qualità di Responsabile del Procedimento del Programma di Riqualificazione Urbana e Sviluppo Sostenibile del Territorio, denominato "Calidone", domiciliato per ragioni della carica nella sede in via Traiano 1, Casa del Reduce - 82100 Benevento, in seguito per brevità denominato PRUSST;
2. la società cooperativa Lattesannio s.c. a r.l., rappresentata da Maiorano Donato in qualità di Presidente del C.d.A. partita IVA 01007250622, sede legale in Benevento, in seguito per brevità denominata Lattesannio;

### **Visti**

- l'Accordo Quadro del PRUSST "Calidone" (art. 11 del Dm 1169/98), sottoscritto il 31.05.02 tra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero delle Attività Produttive, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, Regione Campania, Provincia di Benevento, Comune di Benevento quale soggetto promotore capofila del programma, e Cassa Depositi e Prestiti, pubblicato sul BUR Campania n. 33 del 15 luglio 2002;
- in particolare l'Allegato 16.4 "Adempimenti posti a capo del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali", che prevede l'avvio di azioni sperimentali;
- il Documento n. 11 di attuazione del PRUSST "Calidone" - Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari - trasmesso al Ministero competente il 27.12.2002 e contenente la pianificazione operativa del disposto di cui all'Allegato 16.4 dell'Accordo Quadro;
- il decreto Prot. 21413 del 30.12.2002 del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali - "Dipartimento della Qualità dei Prodotti Agroalimentari e la Tutela del Consumatore" - "Direzione generale per la qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore";
- la deliberazione dell'Assemblea dei Sindaci n. 1 del 17 gennaio 2003 ad oggetto: "Progetto pilota per l'implementazione di filiere nel settore agroalimentari. Presentazione documento n. 11 e determinazioni";
- il Documento n. 17 di attuazione del PRUSST Calidone - "Modello di pianificazione e controllo riconducibile al management";



- il decreto Prot. 120521 del 30.12.2003 del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali – “Dipartimento della Qualità dei Prodotti Agroalimentari e la Tutela del Consumatore” – “Direzione generale per la qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore”;
- la richiesta di adesione alla sperimentazione “Progetto Pilota per l’implementazione di filiere agroalimentari” del CECAS in data 18.11.2003 prot.Prusst 1056 ;
- Il Protocollo di Intesa tra PRUSST Calidone e CECAS s.c.a r.l. sottoscritto il 06/09/2004.
- la determina n. 275 del 24.11.2004 del Responsabile del Procedimento del PRUSST “Calidone” di approvazione dello schema di convenzione con la Lattesannio S.c. a r.l. .

#### **Considerato**

- la relazione sullo stato di avanzamento del “Progetto pilota per l’implementazione di filiere agroalimentari”, nonché la progettazione esecutiva della sperimentazione (annualità successiva), trasmesse al Ministero con nota n.237 del 07.04.2004; quindi, il carattere di continuità della sperimentazione per le annualità 2003-2004;
- gli obiettivi da essa previsti e le funzioni da attivare;
- che tra le filiere oggetto del Progetto Pilota rientra la filiera del latte.

#### **Ritenuto**

- opportuno avviare collaborazione settoriali con operatori privati per la strutturazione di filiere e che Lattesannio rappresenta una realtà imprenditoriale del settore primario significativa dell’economia agroalimentare della provincia di Benevento, in termini di anni di operatività, di soci della cooperativa, di dimensione occupazionale e di fatturato;

**le parti, come sopra rappresentate, convengono quanto segue:**

**Art. 1**

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

**Art. 2**

L'oggetto della presente convenzione consiste nella razionalizzazione delle azioni congiunte già avviate in funzione del Protocollo di Intesa tra PRUSST 'Calidone' e CECAS S.c. a r.l. ai fini dell'implementazione della filiera latte.

**Art. 3**

Le azioni congiunte già avviate sono:

1. condivisione di banche dati,
  - 1.1. fornitura da parte della Lattesannio dei dati settoriali in possesso,
  - 1.2. informatizzazione, trattamento dei dati, caricamento ed elaborazione su GIS (geographic information system) da parte del Coordinamento PRUSST,
  - 1.3. restituzione da parte del Coordinamento PRUSST alla Lattesannio degli elaborati;
2. segnalazione da parte della Lattesannio al Coordinamento PRUSST delle carenze e delle criticità di filiera nonché le eventuali opportunità cui indirizzare la sperimentazione;
3. proposta da parte della Lattesannio al Coordinamento PRUSST di propri progetti di filiera e condivisione di progetti e/o studi di fattibilità già avviati su tematiche di valorizzazione produttiva e commerciale dei prodotti-culture locali; tali proposte verranno valutate da appositi tavoli tecnici per l'attuazione;
4. ulteriori linee di collaborazione potranno essere meglio definiti in fase di avanzamento dei lavori.

**Art. 4**

Le azioni congiunte sono attuate in collaborazione tra PRUSST e Lattesannio, ai fini di una loro razionalizzazione potranno essere strutturati gruppi di lavoro misti.

La Lattesannio potrà individuare, in base alle diverse esigenze operative nei propri organigrammi il personale da destinare alle operazioni congiunte.

Verrà, quindi, concordato, con il PRUSST il relativo impiego.

**Art. 5**

Al fine di garantire l'operatività dei gruppi misti, per la parte di competenza della Lattesannio, viene riconosciuta alla stessa un importo di Euro 7.000,00 (settemila/00) a lordo di ogni onere di legge.

La spesa complessiva di cui al comma uno trova copertura sull'intervento 2.11.04.1 cap. 80063/4 imp.1729/04 del Bilancio 2004 del Comune di Benevento.

L'erogazione del contributo, a mezzo emissione mandato da parte del Comune, avverrà con accredito a favore della Lattesannio alle coordinate bancarie:

Banca del Lavoro e del Piccolo Risparmio S.p.A., CIN: T, Codice ABI: 03136, Codice CAB: 15000, N° conto: 000040100647.

L'erogazione avverrà in soluzione unica a consegna dei lavori, dietro presentazione di fattura.

La fattura dovrà essere intestata a "Comune di Benevento - Coordinamento PRUSST Calidone - Via Traiano 1 - Casa del Reduce - 82100 Benevento - (CF: 00074270620)".

Art. 6

Il PRUSST avrà piena disponibilità di utilizzo dei dati e dei risultati dello studio, compresa la loro pubblicazione, per le finalità di cui al "Progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari".

Art. 7

Ai sensi e per gli effetti del d.lgs n. 196/2003 "Testo unico della privacy", si informa che nell'ambito della collaborazione è previsto il trattamento di dati personali rientranti in tale previsione normativa.

Art. 8

I responsabili per l'attuazione del presente protocollo di intesa sono rispettivamente:

- per il PRUSST "Calidone",
  - il Dott. Massimo Resce, quale Coordinatore dell'area Ricerca e Sviluppo del PRUSST Calidone, come da Documento n. 17 di attuazione "Modello di pianificazione e controllo riconducibile al management", (Via Traiano,1c- 82100-Benevento, Tel.: 0824/21549 Fax:0824/25432 E mail: calidone@tin.it, <http://www.calidone.it>);
- per la Lattesannio,
  - il Sig. Christian Siciliano, quale dipendente della Lattesannio s.c. a r.l., (C/da Olivola presso CECAS - BENEVENTO, Tel. 0824-776090, Fax 0824-776435 E mail: lattesannio@libero.it);

Art. 9

Ogni controversia derivante dall'esecuzione della presente convenzione, che non venga definita bonariamente, viene sottoposta alle procedure di cui all'art. 14 dell'Accordo Quadro del PRUSST Calidone.

In caso di vertenza è competente a decidere il foro di Benevento.

PRUSST Calidone  
Comune di BENEVENTO - Ente capofila  
Il responsabile del procedimento  
Franco Pucciano



*Lattesannio s.c. a r.l.*

Il Presidente  
Donato Mancuso









**PROGRAMMA DI RIQUALIFICAZIONE URBANA E SVILUPPO SOSTENIBILE DEL TERRITORIO  
"CALIDONE"**

ACCORDO QUADRO DEL 31.05.2002 - PUBBLICATO SUL BURC 15.07.2002 N.33

**documento n. 11 attuazione**

**progetto pilota per l'implementazione di filiere agroalimentari**



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Ministero delle Attività Produttive

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio



Regione Campania



Provincia di Benevento



Comune di  
Benevento



CASSA DD. PP.